



page 1

- Journée de la Commémoration nationale

page 2

- Obligation scolaire
- Nouveau tracé de la ligne de bus 122
- Manifestationskalenner



18 rue Principale
L-5240 Sandweiler

Tél.: 35 97 11 - 1 • Fax: 35 79 66
www.sandweiler.lu

Journée de la Commémoration Nationale

Dimanche, 11 octobre 2020 à partir de 09h30

Chaque année, la Journée de Commémoration Nationale est consacrée au souvenir de la lutte menée par le peuple luxembourgeois pendant l'occupation 1940-1945.

Les enrôlés de force de Sandweiler commémoreront **dimanche, 11 octobre 2020**, lors de la Journée Commémorative qui a pour but de ne jamais oublier leurs camarades morts sur les champs de bataille de la 2^{ième} guerre mondiale, emprisonnés ou portés disparus.

La messe solennelle qui aura lieu à 09h30 à l'église de Sandweiler sera suivie d'un dépôt de gerbe devant le «Monument aux Morts».



Journée de la Commémoration Nationale

Sonndeg, den 11. Oktober 2020 vun 09:30 Auer un

All Joer gëtt während der «Journée de la Commémoration Nationale» un déi Lëtzebuerger geduecht, déi géint d'Besetzung vun 1940 bis 1945 gekämpft hunn.

«D'Enrôlés de Force» vu Sandweiler commemoréieren **den 11. Oktober 2020**, um Dag vun der «Journée Commémorative». «D'Enrôlés de Force» hunn als Zil, fir un hir Kollegen, déi während de Kämpf am zweete Weltkrich verstuerwen, deportéiert oder gefaange geholl gi sinn, ze gedenken.

Eng feierlech Mass gëtt um 09:30 Auer an der Kierch zu Sandweiler zelebréiert, duerno gëtt eng Gerbe beim «Monuments aux Morts» niddergeluecht.

Avis aux parents d'enfants à l'âge de scolarité

Veillez faire parvenir à Madame Sonja Lang de l'administration communale de Sandweiler un certificat d'inscription de l'établissement scolaire de votre/vos enfant(s) âgés de 4 à 16 ans fréquentant **une école privée** au Luxembourg ou à l'étranger pendant l'année scolaire 2020/2021.

Mitteilung an die Eltern schulpflichtiger Kinder

Die Gemeindeverwaltung Sandweiler bittet die Eltern von schulpflichtigen Kindern zwischen 4 und 16 Jahren, welche während des Schuljahres 2020/2021 **eine Privatschule** in Luxemburg oder im Ausland besuchen, eine Einschreibungsbescheinigung an Frau Sonja Lang zukommen zu lassen.

Notice to parents of children at school age

Please send to Sonja Lang from the municipal administration a certificate of registration from the school of your child(ren) aged from 4 to 16 years attending **a private school** in Luxembourg or abroad during the school year 2020/2021.

Administration communale de Sandweiler
Service scolaire
B.P. 11, L-5201 Sandweiler

Nei Streck vun der Buslinn 122 (Cargo Center - Findel - Schëtter)

Vum Méindeg 13.09.2020 un, huet d'Buslinn 122 eng nei Streck a fiert d'Busarrêten «Kiirch» a «Sandweiler Eck» nëméi un. De Bus kënn vum Neihaischen de Birelergronn erop a Richtung Cargo Center a fiert dee Wee och zréck Richtung Schëtter.

OPPASSEN:

A Richtung Sennengerbiërg (Cargo Center) hält de Bus op den Arrête „Kappellebiërg“ a „Kontrollstatioun“.
A Richtung Schëtter hält en op den Arrête «Scheedbësch» a «Kontrollstatioun».

Nouveau tracé de la ligne de bus 122 (Cargo Center - Findel - Schuttrange)

A partir du lundi 13.09.2020 la ligne 122 a un nouveau tracé et ne dessert plus les arrêts "Kiirch" et "Sandweiler Eck" à Sandweiler. Le bus ne traverse plus le centre de Sandweiler mais pass par le „Birelergronn“.

ATTENTION:

En direction de Senningerberg (Cargo Center) le bus dessert les arrêts "Kappellebiërg" et "Kontrollstatioun".
En direction de Schuttrange le bus dessert les arrêts "Scheedbësch" et "Kontrollstatioun".

Veillez trouver le nouvel horaire et le nouveau tracé sur notre site web.

Manifestationskalenner

Kannersecondhand

Freideg, de 25. September 2020

Annulé !

Alkleedersammlung

Freideg, de 25. September 2020

Annulé !

Besicht ons och op **Facebook** „Gemeng Sandweiler“
an op onsem Site **www.sandweiler.lu**

KlimaPakt
meng Gemeng engagéiert sech